

Informationen & Selbstauskunft zur Gesundheit des Kindes
---

Ukrainisch
------------

Шановні родини,

*Liebe Familien,*

ми відсилаємо Вашу дитину додому, якщо в неї:

*wir schicken Ihre Kinder nach Hause bei:*

- **підвищена температура і лихоманка:** якщо температура вища за \_\_\_\_\_°C  
*Erhöhter Temperatur und Fieber: Das ist ab \_\_\_\_\_ Grad der Fall*
- **пронос:** якщо у Вашої дитини в дитячому садку \_\_\_\_ разів був рідкий стілець  
*Durchfall: Wir sprechen von Durchfall, wenn Ihr Kind in der Kita \_\_\_\_ mal dünnen Stuhlgang hatte*
- **блювота**  
*Erbrechen*
- **кон'юнктивіт (запалення очей)**  
*Bindehautentzündung (Augen)*
- **висипання на шкірі**  
*Hautausschlag*

Ми зобов'язані оберігати усіх дітей. Ваша дитина може заразити інших.

*Wir müssen alle Kinder schützen. Ihr Kind kann ansteckend sein.*

Ми хочемо також оберігати Вашу дитину. Звичайний день у дитячому садку для хворої дитини може бути дуже виснажливим та стресовим.

*Wir wollen auch Ihr Kind schützen. Der Kita-Alltag ist für ein krankes Kind sehr anstrengend und belastend.*

Ви можете знову приводити Вашого малюка до дитячого садка, коли протягом останніх \_\_\_\_\_ годин в нього не буде виявлено **жодних** симптомів.

*Schicken Sie Ihr Kind erst wieder in die Kita, wenn es \_\_\_\_\_ Stunden keine Symptome hatte.*

Ваш колектив дитячого садка

*Ihr Kita-Team*



### **Інформування про стан здоров'я дитини**

*Selbstauskunft zur Gesundheit des Kindes*

Цим я/ми \_\_\_\_\_ підтверджую/-ємо,

*Hiermit bestätige/n ich/wir*

що у мої/нашої дитини \_\_\_\_\_

*dass mein/unser Kind*

впродовж останніх \_\_\_\_\_ годин не було помічено жодних симптомів.

*seit \_\_\_\_\_ Stunden symptomfrei ist.*

Дата \_\_\_\_\_ Підпис \_\_\_\_\_

*Datum*

*Unterschrift*

Trotz sorgfältiger Prüfung sind Irrtümer nicht ausgeschlossen, daher übernimmt dolpäp keine Garantie oder Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit des Inhaltes.